

NEVER FORGET TO REMEMBER !



Cycle 4, 3^{ème} année - Niveau A2 vers B1

Rencontres avec d'autres cultures (Modes de vie, tradition, histoire et institutions)

Parcours Citoyen

Préambule

Aborder une séquence sur le devoir de mémoire en classe de 3^{ème} au collège peut nous permettre, à nous professeurs de langues vivantes, de tisser un maximum de liens avec d'autres matières comme l'Histoire-Géographie ou le Français. Et même si nous ne nous lançons pas pour autant dans un véritable projet interdisciplinaire, croiser nos regards donne plus de sens à notre travail et permet d'impliquer le plus grand nombre !

C'est ce que cette séquence se propose de faire via 5 documents authentiques sur la 1^{ère} guerre mondiale tirés du monde anglophone pour répondre à la problématique suivante : **pourquoi et comment contribuer au devoir de mémoire ?** Ainsi, nos élèves n'en seront que mieux armés s'ils choisissent de présenter cette thématique autour du parcours citoyen à l'oral du DNB !

Réalisation concrète : Expression Ecrite (Ecrire pour informer : Transforme-toi en critique littéraire et participe à ton tour à faire vivre le souvenir).

Le CVC de ton établissement publie chaque année une gazette ou un mini-journal afin de présenter des projets à visée citoyenne réalisés par les élèves. A ce titre, fort d'avoir abordé la thématique du devoir de mémoire, tu vas participer à un concours d'écriture en anglais afin de sensibiliser un maximum de monde sur le sujet. Les travaux les plus convaincants pourront être publiés dans la prochaine publication du CVC ! (Si le CVC ne réalise pas de gazette dans votre établissement, les travaux peuvent aussi être affichés au CDI, sur les murs des couloirs, ou postés sur le site ENT). L'objectif étant d'informer et de sensibiliser le plus grand nombre !

A partir d'un support authentique (1^{ère} de couverture, affiche de film...) choisi par le professeur, l'élève aura à présenter le document, à le décrire puis à le commenter pour informer ses lecteurs sur la 1^{ère} guerre mondiale et l'importance d'un travail autour du devoir de mémoire.

Problématique:

Pourquoi et comment contribuer au devoir de mémoire ?

Scénario pédagogique (3 étapes, 5 documents proposés) :

ETAPE 1 : Comprendre l'Histoire (1^{ère} GM).

Document 1: First World War Facts (Quiz by The Guardian - CE)

Document 2: Harry Patch, the last fighting Tommy (Book cover + synopsis + reviews – CE)

ETAPE 2: Commémorer.

Document 3: Armistice Day London: Poppies honor WWI Soldiers (Vidéo NBC News)

ETAPE 3 : Former des jeunes générations averties et responsables.

Document 5: Elizabeth II Christmas speech 2014 (extract - CO)

Document 6 : Canadian students make pilgrimage to Vimy Ridge (Vidéo CBC News)

ETAPE 1 : COMPRENDRE L'HISTOIRE

Document 1: First World War Facts – Quiz (CE)

<https://www.theguardian.com/childrens-books-site/quiz/2014/jul/04/quiz-first-world-war-facts>

Jim Eldridge, 50 Things You Should Know about the First World War (Friday 4 July 2014).

Mise en œuvre possible : Il est d'abord souhaitable de faire présenter le document par nos élèves (*type, title, source, author, date, topic*) afin de donner une stratégie de travail face à une CE et aussi d'éviter que certains élèves ne foncez tête baissée et répondent au quiz sans en saisir le lexique et l'intérêt. Ce travail peut se faire par groupe de deux pour favoriser l'entre-aide et la coopération. Ensuite, le professeur pourra proposer des exercices de compréhension écrite : repérer par exemple les nombres dans le quiz et donner du sens...

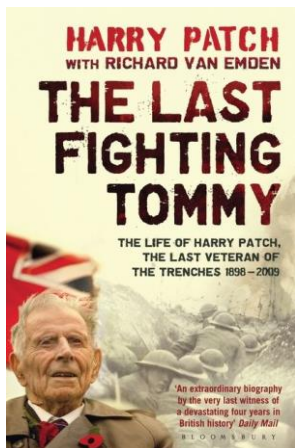
Une fois le lexique éclairci, place au quiz. S'offrent à nous plusieurs possibilités : les élèves peuvent d'abord répondre aux questions individuellement (sur papier ou en salle pupitre) puis, pour ajouter une touche de dynamisme et d'interaction lors de la mise en commun, il est possible de demander à un élève de venir sur le poste-maître en classe. Après avoir écouté les réponses de plusieurs élèves, celui qui se trouve sur le poste-maître peut alors cliquer sur *reveal* afin de vérifier l'information. Cela permet à plus d'élèves de produire oralement les énoncés avant de donner la bonne réponse.

A l'issue du quiz, il est possible de demander aux élèves s'ils ont d'autres informations à apporter sur la 1^{ère} guerre mondiale à la classe et tisser du lien avec leur cours d'Histoire-Géographie. Le partage peut se faire en utilisant une structure du type : « *Did you know that ...* »

Objectifs grammaticaux, lexicaux, phonologiques : les nombres, les pronoms interrogatifs, le prétérit, le vocabulaire spécifique de la guerre (*trenches, treaty, soldiers...*).

Objectifs & lien avec la problématique : Poser un diagnostic sur les connaissances de nos élèves sur la 1^{ère} guerre mondiale ; apprendre et comprendre l'Histoire afin d'éviter de reproduire les erreurs du passé ; inclure des faits historiques dans la partie commentaire de la réalisation concrète.

Liens interdisciplinaires possibles : connaissances sur des faits historiques étudiés en cours d'Histoire-Géographie.

**Document 2: 1^{ère} de couverture de *The last Fighting Tommy* by Richard van Emden & Harry Patch + synopsis + critiques sur l'ouvrage (CE).**

<https://www.waterstones.com/book/the-last-fighting-tommy/richard-van-emden/harry-patch/9781408897225>

Mise en œuvre proposée : Le professeur pourra d'abord faire présenter le document (*type, title, source, authors, date, topic*) puis décrire la 1^{ère} de couverture (niveau A2) ; les élèves pourront alors se familiariser avec le vocabulaire de la guerre (*trenches, soldiers, helmets, poppies, battlefield...*). Ils se prépareront ainsi au travail de présentation et de description attendu pour la réalisation concrète.

Ensuite, l'étude du *synopsis* et des *reviews* présents sur le site permettront aux élèves d'obtenir quelques informations sur la vie de Harry Patch. Et pour aller plus loin (niveau B1), le professeur pourra guider ses élèves et leur faire repérer les nombreux adjectifs présents dans le synopsis et surtout dans les critiques.

Les adjectifs attribués à Harry Patch (*unique, articulate, courageous, modest, outspoken*) en opposition aux adjectifs utilisés pour qualifier la période (*traumatic, devastating...*) permettront de mettre en avant l'histoire incroyable de cet homme ordinaire ayant traversé une période extraordinaire.

Le professeur pourra enfin se servir des adjectifs décrivant le livre (*wonderful, important, relevant, powerful*) pour commencer à demander à ses élèves de prendre position sur la thématique travaillée (niveau B1) ; il s'agira de montrer aux élèves à quel point ce genre de témoignages permettent de mieux comprendre l'Histoire et de s'interroger sur l'importance du devoir de mémoire.

Objectifs grammaticaux, lexicaux et/ ou phonologiques:

Vocabulaire: nombreux adjectifs qualifiant la période, le soldat et l'intérêt de tels livres-témoignages.

Grammaire: le superlatif (*the oldest surviving soldier...*); la voix passive (*it was published/ it was written...*).

Donner son avis: *I think, Personally, To my mind....*

Décrire et situer: présent be+ing, *in the foreground/ background, at the bottom...*

Objectifs et lien avec la problématique : Présenter, décrire et commenter un document iconographique (organiser son travail); découvrir le dernier Tommy ayant survécu à la 1^{ère} guerre mondiale ; aborder la notion de devoir de mémoire à travers des témoignages historiques.

Liens interdisciplinaires possibles: L'autobiographie (objet d'étude en 3^e : se raconter, se représenter - Français); récit de soi, la critique littéraire (EMI, Français) ; témoigner pour se souvenir (Histoire-Géographie, EMC).

ETAPE 2 : COMMEMORER**Document 3: Armistice Day London: Poppies honor WWI Soldiers – NBC News (Nov 2014)**

<https://www.youtube.com/watch?v=vmr1kx9IcEA>

Mise en œuvre possible : Attention : bijou ! Ce reportage américain présente une commémoration britannique de 2014 à couper le souffle autour de la Tour de Londres avec la création par l'artiste britannique Paul Cummins de 888 246 *poppies* en céramique pour rendre hommage aux 888 246 soldats britanniques morts aux combats lors de la 1^{ère} GM.

Après avoir proposé un document d'anticipation (capture d'écran du début de la vidéo par exemple) puis construit une grille d'écoute avec ses élèves, le professeur pourra découper la vidéo en 4 parties et faire repérer des éléments de détails (niveau B1) à ses élèves. Il sera intéressant de faire repérer le lieu et la date puis les raisons pour lesquelles le *poppy* est devenu un tel symbole (les élèves repèrent *poppy, grow back/ first/ battlefield* et construisent du sens).

Ensuite, le professeur amènera ses élèves à comprendre pourquoi ce nombre de 888 246 est si précis et à quoi il correspond. Enfin, à travers la vidéo, des adjectifs très forts pour décrire l'impression donnée par cette mer de *poppies* (*brehtaking/ overwhelming/ vivid*) pourront être ciblés.

Enfin, afin d'être complet et pousser ses élèves à un niveau de réflexion qu'on attendra d'eux au lycée, le professeur pourra s'attarder sur l'impression donnée par cette mer de *poppies* (mer de sang) et le symbole cherché par l'artiste britannique John Cummins (interpeller, sensibiliser le plus grand nombre...).

Objectifs & lien avec la problématique : Commémorer pour ne pas oublier ; rendre hommage aux soldats morts qui se sont battus pour la liberté ; commémorer et rassembler ; découvrir comment et pourquoi le *poppy* est devenu le symbole du souvenir chez les britanniques.

Pour aller plus loin :

Interview Paul Cummins (artiste) <https://www.bbc.com/news/av/uk-29832698>

Poème de John Mc Crae *In Flanders Field* (évoqué dans la vidéo). <https://www.poetryfoundation.org/poems/47380/in-flanders-fields> (lien interdisciplinaire possible: l'étude du poème de type Rondeau : cycle 4, 5^e cours de Français).

Autre support possible pour étape 2: "Guide : What is Remembrance Day?" <http://www.bbc.co.uk/newsround/15492752>

ETAPE 3 : FORMER DES JEUNES GENERATIONS AVERTIES ET RESPONSABLES**Document 4: Queen Elizabeth II 2014 Christmas speech (extrait - CO)**

<https://www.youtube.com/watch?v=b7F-HJRJ2Hc>

Mise en œuvre possible :

Le discours de Noël 2014 de la Reine Elizabeth II est basé sur les thèmes de l'espoir et de la réconciliation, 100 ans après le début de la 1^{ère} guerre mondiale. La Reine prend notamment l'exemple de la trêve de Noël en 1914 entre les soldats britanniques et allemands. Cet audio dure plus de 7 mn mais pour notre cours d'anglais, concentrons-nous sur les 3 premières minutes du discours.

Après un travail d'anticipation pour préparer nos élèves à la C.O, la 1^{ère} écoute doit leur permettre de repérer le type de document, qui parle, le ton employé par la personne qui s'exprime et enfin de quoi cette personne parle (A2).

Voici un attendu possible suite à la compréhension globale :

This document is an extract of a speech delivered by Her Royal majesty Queen Elizabeth II. She sounds very solemn and serious. She must be in her office at Buckingham Palace and she's speaking about reconciliation in this 2014 Christmas speech, 100 years exactly after the beginning of WW1.

Il s'agira ensuite d'aller faire repérer des mots clés porteurs de sens et de faire construire des phrases par nos élèves (B1). Exemple entre 2'00 et 2'37 : on peut espérer faire trouver les mots clés suivants :

Christmas 1914 = remarkable/ shootings (stop)

Soldiers = British & German

Photographs + gifts

= hope & reconciliation

Et obtenir in fine: *Queen Elizabeth delivered a message of hope and reconciliation in her speech. She took the example of Christmas 1914 when British and German soldiers stopped fighting. They even took photographs and exchanged gifts! It was the Christmas truce.*

On pourrait ensuite demander à nos élèves s'ils ont d'autres connaissances au sujet de cette trêve de Noël 1914 et envisager d'obtenir : *Soldiers played football together! They even sang Christmas carols together!*

Objectifs grammaticaux, lexicaux et/ ou phonologiques:

Vocabulaire : thématique de la guerre (*soldiers, trenches, war, chilly...*) vs mots positifs porteurs d'espoir (*hope, reconciliation, goodwill, truce, Christmas...*)

Grammaire : le prétérit, la voix passive (*photographs were taken/ gifts were exchanged...*)

Lien avec la problématique : S'informer sur la trêve de Noël 1914 entre soldats britanniques et allemands ; envisager la réconciliation et le pardon ; susciter l'espoir.

Liens interdisciplinaires possibles : Eloquence, analyse du discours en 3^e ; perspective du grand oral au lycée (Français). Références à la 1^{ère} guerre mondiale (HG) ; lien avec le film « Joyeux Noël » (étudié en Français et en HG).

Pour aller plus loin : Vidéo publicitaire Sainsbury <https://www.youtube.com/watch?v=NWF2JBb1bvM>

Document 5: Canadian students make pilgrimage to Vimy Ridge (2017)

[Canadian students make pilgrimage to Vimy Ridge - YouTube](#)

Mise en œuvre possible :

Le professeur pourra choisir une capture d'écran du début de la vidéo pour guider ses élèves et leur faire notamment comprendre qu'il s'agit ici d'un reportage canadien.

Il sera alors possible de construire une grille d'écoute pour imaginer ce que cette vidéo va bien pouvoir nous présenter :

On pourra alors obtenir :

Maybe we're going to discover some Canadian pupils? Maybe we're going to hear their names? Ages? Feelings?

Maybe we're going to have details about this trip to France? Reasons? Maybe we're going to understand the link between Canada and Vimy?...

Place ensuite à un premier visionnage qui nous sert à vérifier nos hypothèses (compréhension globale, A2).

Pour les écoutes détaillées suivantes (B1), le professeur peut découper la vidéo en plusieurs moments et s'intéresser aux commentaires des étudiants sur ce voyage. Ils évoquent les liens avec un ancêtre décédé pendant la 1^{ère} guerre mondiale autour de Vimy et les sentiments que cela leur procure.

Puis, le professeur pourra faire réfléchir ses élèves à l'impact d'un tel voyage culturel et historique pour les jeunes générations autour du devoir de mémoire et compléter la liste des conseils que l'on pourrait donner pour faire vivre le devoir de mémoire.

Enfin, il sera essentiel de faire un focus sur le monument commémoratif de Vimy et l'importance qu'il revêt aujourd'hui au Canada (monument présent sur billets de banque, nombreuses rues au nom de Vimy au Canada...) et sur tout le site de Vimy, territoire canadien depuis 1922 (don de la France pour honorer le sacrifice des soldats canadiens lors de la 1^{ère} GM) qui témoigne d'une Histoire à jamais commune entre la France et le Canada.

Objectifs grammaticaux, lexicaux et/ ou phonologiques:

Vocabulaire: nombreux adjectifs sur l'émotion, sur les liens familiaux.

Grammaire : Structures du type : It's essential to + BV ; le conseil SHOULD + BV.

Phonologiques : faire repérer quelques spécificités de l'accent canadien.

Objectifs et lien avec la problématique : Sensibiliser et impliquer les jeunes générations autour du devoir de mémoire. Témoigner pour ne pas oublier.

Liens interdisciplinaires possibles: lien avec les différents sites de commémoration qui se trouvent dans notre région : Vimy Ridge (Vimy), Anneau de la Mémoire (Notre-Dame-de-Lorette), carrière de Wellington (Arras). Nos élèves les étudient en cours d'HG et ont parfois la possibilité de se rendre sur place lors d'une sortie scolaire.

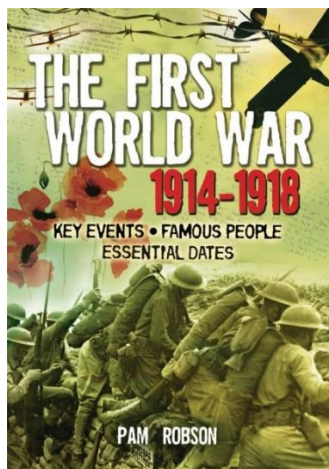
Evaluation proposée

Réalisation concrète : EE (Ecrire pour informer : Participe à ton tour à faire vivre le souvenir).

Le CVC de ton collège publie chaque année une gazette ou un mini-journal afin de présenter des projets à visée citoyenne réalisés par les élèves. A ce titre, fort d'avoir abordé la thématique du devoir de mémoire, tu vas participer à un concours d'écriture en anglais afin de sensibiliser un maximum de monde sur le sujet. Les travaux les plus convaincants pourront être publiés dans la prochaine publication du CVC ! (Si le CVC ne réalise pas de gazette dans votre établissement, les travaux peuvent aussi être affichés au CDI, sur les murs des couloirs, ou postés sur le site ENT... L'objectif étant d'informer et de sensibiliser !).

A partir d'un support authentique (1^{ère} de couverture, affiche de film...) choisi par le professeur, l'élève aura à présenter le document, à le décrire puis à le commenter pour informer ses lecteurs sur la 1^{ère} guerre mondiale et l'importance d'un travail autour du devoir de mémoire.

Exemple de support :



Socle commun de connaissances, de compétences et de culture

Domaine 1 : Les langages pour penser et communiquer

Domaine 1.2 : Langues vivantes étrangères et régionales

Niveau A2 Peut écrire une série d'expressions et de phrases simples reliées par des connecteurs simples tels que « et », « mais » et « parce que » (exemple : écrire un court récit...)

Niveau B1 Peut écrire un énoncé simple et bref sur des sujets familiers ou déjà connus (exemples : écrire un récit construit ; rédiger un texte court sur un thème culturel au programme, une situation familière ou d'actualité (avis, point de vue, réaction, résumé, compte rendu, etc.).

Suggestion : Afin de s'assurer de la réussite d'un maximum d'élèves pour ce travail de rédaction, le professeur peut, à l'issue de sa séquence (et avant de présenter le support pour l'évaluation, bien sûr !), consacrer un peu de temps à construire une carte mentale avec ses élèves (**Socle, domaine 2: Les méthodes et outils pour apprendre : Planifier les étapes et les tâches pour la réalisation d'une production**). Y seraient listés les points essentiels à aborder : organisation de la rédaction méthodologie : (présenter, décrire, commenter), rappels élémentaires sur la ponctuation, liste des connecteurs, lexique pour décrire et situer (*in the foreground...*), certains points de grammaire (*it was written by...*), vocabulaire spécifique de la thématique, dates et/ou faits historiques, structures pour donner son avis...